

# Storm Lighter

Art.no 31-1039 Model TF12219

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference.

We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data.

If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

## Safety

- Ignite the lighter away from your face and clothing.
- Contains flammable gas under pressure.
- Do not expose the lighter to temperatures above 50 °C and avoid prolonged exposure to sunlight.
- Handle the lighter with care so as not to puncture the gas container and keep it away from naked flames when it is not in use.
- The lighter must not be modified or altered in any way.
- Never use, fill or store the lighter in areas where flammable liquids, materials or gases are stored or used.
- Ensure that the flame is extinguished after use.
- Do not keep the flame lit for more than 10 seconds.
- Do not touch the lighter to the material being lit.
- Fill only with gas lighter fuel (Butane).
- Before igniting the lighter after filling it, make sure that the lighter and your hands are free of excess fuel.
- Use caution, the flame is almost invisible in strong light and daylight.
- Never touch the burner with your fingers, it can become very hot.
- Never use the lighter if it has been damaged in any way.
- Store the lighter out of reach of children.

## Operation

**Note:** The lighter is supplied empty, without gas.

## Refilling the lighter fuel (Butane)

- Refill the lighter outdoors or in a well-ventilated area.
  - Never refill the lighter near to a naked flame or other heat source.
  - Never attempt to light the flame whilst refilling.
  - Hold the lighter away from your face and clothing whilst refilling.
  - Keep the lighter lid closed whilst refilling.
1. Unscrew the plastic cap on the bottom of the lighter.
  2. Set the flame adjustment to low (-).
  3. Press the fuel canister's nozzle onto the lighter's refilling valve to refuel the lighter.
  4. Fill in 3-second bursts, repeating until the lighter is full. Fill slowly and do not overfill.
  5. Wipe any excess fuel off the exterior of the lighter and your hands when you have finished refuelling.
  6. Wait 2-3 minutes for the gas inside the lighter to stabilize.
  7. Ignite the flame and adjust its height.

## Troubleshooting guide

The lighter will spark but not ignite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Out of fuel.</li> <li>• Flame adjuster set too low.</li> </ul>
A hissing sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flame adjuster set too high.</li> <li>• The lighter is leaking gas.</li> </ul>

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product.

If you are unsure how to proceed, contact your local authority.



# Stormtändare

Art.nr 31-1039 Modell TF12219

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Håll tändaren på avstånd från ansikte och kläder när den tänds.
- Innehåller brandfarlig gas under tryck.
- Utsätt inte tändaren för temperaturer över 50 °C och undvik långvarig förvaring i direkt solljus.
- Hantera tändaren varsamt så att inte gasbehållaren skadas och håll den borta från öppen eld när den inte används.
- Tändaren får inte modifieras eller ändras på något sätt.
- Använd, fyll eller förvara inte tändaren i en miljö där lättantändlig gas, lösningsmedel, bensin o.d. finns.
- Se till att lågan är släckt efter användning.
- Ha inte lågan tänd mer än 10 sek.
- Håll inte tändaren mot materialet som ska antändas.
- Fyll endast med tändargas (butangas).
- Innan tändaren tänds efter fyllning, försäkra dig om att ingen överflödig gas finns kvar på händer eller tändare.
- Var uppmärksam, lågan är nästan osynlig i stark belysning och dagsljus.
- Vidrör aldrig brännaren med fingrarna, den kan vara mycket het.
- Använd inte tändaren om den är skadad på något vis.
- Förvara tändaren oåtkomlig för barn.

## Användning

**OBS!** Tändaren levereras tom, utan gas.

## Påfyllning av tändargas (butangas)

- Fyll tändaren utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.
- Fyll aldrig tändaren i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.
- Försök aldrig tända lågan när påfyllning av gas pågår.
- Håll tändaren på avstånd från ansikte och kläder under påfyllning.
- Håll tändarens lock stängt under påfyllning.

1. Skruva av plastlocket på undersidan av tändaren.
2. Ställ lågans justering på låg (-).
3. Tryck påfyllningsflaskans mynning mot tändarens påfyllningsmunstycke för att fylla på gas.
4. Fyll i 3 sek långa intervaller och upprepa tills tändaren är full. Ha inte bråttom och överfyll inte.
5. Torka av tändaren och händerna när fyllningen är klar.
6. Vänta 2–3 min så att gasen i tändaren hinner stabiliseras.
7. Tänd lågan och justera in höjden.

## Felsökningsschema

Tändaren ger gnista men ingen låga tänds.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasen är slut.</li> <li>• Justera upp lågan något.</li> </ul>
Ett väsende ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Justera ned lågan något.</li> <li>• En gasläcka har uppstått.</li> </ul>

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



# Stormtenner

Art.nr. 31-1039 Modell TF12219

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Hold tenneren på god avstand fra ansiktet og klær, når den tennes.
- Inneholder brannfarlig gass under trykk.
- Utsett ikke tenneren for temperaturer over 50 °C og unngå langvarig oppbevaring i direkte sollys.
- Hånder tenneren varsomt slik at ikke gassbeholderen skades, og hold den unna åpen ild når den ikke er i bruk.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Tenneren må ikke oppbevares, fylles eller brukes til opptenning i miljøer som inneholder lettantennelige gasser, løsemidler, bensin etc.
- Pass på at flammen slukkes etter bruk.
- Tenneren må ikke være tent mer enn 10 sek. av gangen.
- Vend ikke tenneren mot materialet som skal antennes, før du har fått fyr på den.
- Fyll kun med gass som er beregnet for formålet (butangass).
- Før tenneren tennes etter fylling må man forsikre seg om at det ikke er overflødig gass igjen på hender og rundt tenneren.
- Vær varsom, flammen er nesten usynlig i sterkt lys/belysning.
- Brenneren må ikke berøres med fingrene da den kan være svært varm.
- Bruk ikke tenneren hvis den er skadet.
- Oppbevar tenneren utenfor barns rekkevidde.

## Bruk

**OBS!** Tenneren leveres tom, dvs. uten gass.

## Fylling av tenngass (butangass)

- Tenneren bør fylles utendørs eller i godt ventilerte rom.
- Fyll aldri tenneren nær åpen ild eller ved andre varmekilder.
- Tenn ikke tenneren mens fylling pågår.
- Hold tenneren på god avstand fra ansiktet og klær, ved påfylling.
- Hold tennerens lokk stengt ved fylling av gass.

1. Skru av plastlokket, som sitter på tennerens underside.
2. Still inn flammen på «lav» (-).
3. Trykk påfyllingsflaskens munnstykke mot tennerens påfyllingsmunnstykke når tenneren skal fylles.
4. Fyll med ca. 3 sekunders intervaller og gjenta til tenneren er full. Ta deg god tid og ikke «overfyll».
5. Tørk av tenneren og hendene når fyllingen er utført.
6. Vent i 2–3 minutter slik at gassen i tenneren får stabilisert seg.
7. Tenn flammen og juster høyden på den.

## Feilsøking

Tenneren gir gnist, men ingen flamme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gassen er oppbrukt.</li> <li>• Juster opp flammen litt.</li> </ul>
Tenneren avgir hvesende lyd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juster opp flammen litt.</li> <li>• Det kan ha oppstått en gasslekkasje.</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.



# Myrskysytytin

Tuotenro 31-1039

Malli TF12219

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteyshenkilöt käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Pidä sytytin loitolla kasvoista ja vaatteista, kun sytytät sen.
- Sisältää paineenalaista palonarkaa kaasua.
- Älä altista sytytintä yli 50 °C:n lämpötiloille ja vältä pitkäaikaista altistusta suoralle auringonvalolle.
- Käsittele sytytintä varoen, ettei kaasusäiliö vahingoitu. Pidä sytytin loitolla avotulesta, kun sytytintä ei käytetä.
- Sytytintä ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä, täytä tai säilytä sytytintä ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä kaasuja, liuottimia, synteettisiä tms.
- Varmista käytön jälkeen, että liekki on sammunut.
- Poista liekkiä korkeintaan 10 sekuntia.
- Älä pidä sytytintä kiinni sytytettävässä materiaalissa.
- Täytä sytytin ainoastaan sytytinkaasulla (butaanikaasulla).
- Varmista, ennen kuin sytytät sytyttimen täyttämisen jälkeen, ettei käsissä tai sytyttimessä ole ylimääräistä kaasua.
- Ole varovainen, liekki on lähes näkymätön voimakkaassa valaistuksessa ja päivänvalossa.
- Älä koske poltinta sormilla, se voi olla hyvin kuuma.
- Älä käytä vioittunutta sytytintä.
- Säilytä sytytin lasten ulottumattomissa.

## Käyttö

**Huom.!** Sytytin toimitetaan tyhjänä, ilman kaasua.

## Sytytinkaasun (butaanikaasun) täyttäminen

- Täytä sytytin ulkona tai hyvin ilmastoitussa tilassa.
- Älä täytä sytytintä avotulen tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä yritä sytyttää liekkiä, kun täytät kaasua.
- Pidä sytytin täytön aikana loitolla kasvoista ja vaatteista.
- Sulje sytyttimen kansi täytön ajaksi.

1. Ruuvaa sytyttimen pohjassa oleva muovikansi irti.
2. Säädä liekin koko pieneksi (-).
3. Paina täyttöpullon suuaukko sytyttimen täyttöreikään ja täytä säiliö kaasulla.
4. Täytä kolmen sekunnin jaksoissa. Toista, kunnes sytytin on täynnä. Älä täytä kiireellä äläkä liian täyteen.
5. Kuivaa sytytin ja kädet täytön jälkeen.
6. Odota 2–3 minuuttia, jotta kaasu ehtii tasaantua sytyttimessä.
7. Sytytä liekki ja säädä liekin korkeus.

## Vianhakutaulukko

Sytytin kipinä, mutta liekki ei syty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaasu on loppu.</li> <li>• Säädä liekkiä hieman suuremmaksi.</li> </ul>
Kuuluu sihisevä ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Säädä liekkiä hieman pienemmäksi.</li> <li>• Kaasua vuotaa.</li> </ul>

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteuuvonnasta.



# Sturmfeuerzeug

Art.Nr. 31-1039

Modell TF12219

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Das Feuerzeug beim Anzünden von Gesicht und Kleidung fernhalten.
- Enthält entzündliches Gas unter Druck.
- Das Feuerzeug keinen Temperaturen über 50 °C und keiner längeren direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Vorsichtig mit dem Feuerzeug umgehen, um den Gasbehälter nicht zu beschädigen und bei Nichtbenutzung von offenem Feuer fernhalten.
- Das Feuerzeug darf in keiner Weise verändert werden.
- Das Feuerzeug nicht in Umgebungen verwenden, befüllen oder aufbewahren, in denen leicht entzündbares Gas, Lösungsmittel, Benzin o. Ä. vorhanden ist.
- Nach der Verwendung sicherstellen, dass die Flamme erloschen ist.
- Die Flamme nicht länger als 10 Sekunden brennen lassen.
- Das Feuerzeug nicht an das zu entzündende Material halten.
- Nur mit Feuerzeuggas (Butangas) befüllen.
- Vor dem Anzünden des Feuerzeugs nach dem Befüllen sicherstellen, dass sich kein überschüssiges Gas auf den Händen oder auf dem Feuerzeug befindet.
- Vorsicht – die Flamme ist bei starker Beleuchtung und bei Tageslicht kaum sichtbar.
- Den Brenner niemals mit den Fingern berühren, da er sehr heiß werden kann.
- Das Feuerzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vor Kindern fernhalten.

## Verwendung

**Achtung:** Das Feuerzeug wird unbefüllt, d. h. ohne Gas, geliefert.

## Feuerzeuggas (Butangas) einfüllen

- Das Feuerzeug im Freien oder in einem gut belüfteten Innenraum befüllen.
  - Das Feuerzeug nie in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Wärmequelle befüllen.
  - Während des Befüllens niemals versuchen, die Flamme zu entzünden.
  - Das Feuerzeug beim Befüllen von Gesicht und Kleidung fern halten.
  - Beim Befüllen den Deckel des Feuerzeugs geschlossen halten.
1. Den Kunststoffverschluss an der Unterseite des Feuerzeugs abschrauben.
  2. Die Flamme auf niedrig (-) einstellen.
  3. Die Öffnung der Auffüllflasche an die Einfüllöffnung des Feuerzeugs drücken, um Gas einzufüllen.
  4. Das Gas in 3 Sekunden langen Intervallen einfüllen, bis das Feuerzeug voll ist. Nicht zu eilig vorgehen und nicht überfüllen.
  5. Nach dem Befüllen das Feuerzeug und die Hände abwischen.
  6. 2–3 Minuten warten, bis sich das Gas im Feuerzeug stabilisiert hat.
  7. Die Flamme entzünden und ihre Höhe anpassen.

## Fehlersuche

Das Feuerzeug erzeugt Funken, es wird jedoch keine Flamme entzündet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es muss Gas nachgefüllt werden.</li> <li>• Die Flamme etwas höher stellen.</li> </ul>
Es ist ein Zischen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Flamme etwas niedriger stellen.</li> <li>• Es tritt Gas aus.</li> </ul>

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

